



NOWOŚCI DOTYCZĄCYCH GOSPODARSTWA DOMOWEGO.

W Warszawie kwartalnie rs. 1 k. 50, na prowincji i w Cesarstwie półrocznie rs. 3 k. 75, Koperta półrocznie rs. 1.
Prenumerować można na wszystkich stacjach pocztowych.

Korrespondencja z Lotaryngji.

Luneville.



owszechnie u nas panuje mniemanie że we Francji w skutek przewrotów społecznych, zatarły się zupełnie tradycje religijno-poetyczne, jakie ją niegdyś cechowały.

Przypatrzywszy się jednak bliżej, spostrzegamy o ile sąd taki jest błędnym. W samym nawet Paryżu gdzie wielka katastrofa z końca zeszłego wieku, największe pozostawiła ślady, przechowały się mimo to pamiątki dawnych korporacji, w obyczajach francuzkiego ludu. Taksamo rzecz się ma i z innymi cechami. Te jednak uroczyste obchody nikną w ogromnym tłumie ludności, a ogół zajęty sprawami dziennymi, nie bierze w nich udziału. Z wielkich miast Europejskich, w samym tylko Londynie, przechowały się jeszcze w całym znaczeniu owe zabytki wieków średnich. Tam korporacje zachowały dotąd nietknięte przywileje swoje, a doroczne ich obchody, odbywają się po dziś dzień z nadzwyczajną uroczystością, i cały lud przyjmuje w nich czynny udział.

Jeżeli w Paryżu baczne tylko oko zdoła odkryć szczątki dawnych wieków, przechowane w obyczajach ludu, za to pomniejsze miasta i wsi francuzkie, żyją po dziś dzień poetyczną przeszłością, którą widzimy tu w rozmaitych objawach, a mianowicie w uroczystościach korporacyjnych.

Mieliśmy sposobność przekonać się o tem 31 Sierpnia, w mieście Lunewilu, w dzień św. Fjakra. Święty zostający dotąd w wielkiej czci u ludu francuzkie-

go, jest szczególnym patronem ogrodników, zarówno jak woźniców czyli dorożkarzy paryżkich. Od niego to powozy do użytku publicznego, zowią się dotąd fiakrami, niegdyś nawet na drzwiczkach każdego powozu, przylepiony był malowany wizerunek świętego. Z czasem zwyczaj ten ustał, i samo tylko nazwisko Fjakra, świadczy o pobożnej tradycji.

Co do samego świętego, żył on w Paryżu w XVII wieku; był ubogim braciszkiem w Zakonie Franciszkanów, a cichymi cnotami, pobożnością i niesłychanym miłosierdziem wysłużył sobie aureolę świętości, i zjednał na wieki miłość wdzięcznego ludu.

Otóż więc byłem świadkiem uroczystości św. Fjakra, obchodzonej w Lunewilu przez cech tamecznych ogrodników, i to na com patrzała opiszę z przyjemnością czytelnikom mojem.

Cech ogrodnicy posiada na własność statuetkę świętego patrona. Statuetka ta co rok sprzedawaną bywa przez publiczną licytację, kupuje ją zawsze jeden z cechowych na rok cały, pragnąc tym sposobem zjednać sobie opiekę św. patrona. Pieniądze ze sprzedaży przeznaczone są na światło, na służbę kościelną i na inne wydatki nieodłączne od obchodu.

Uroczystość w której uczestniczyło całe miasto, rozpoczęła się religijną processją do Katedry. Przewodniczył w niej kapłan z krzyżem, otoczony całym bractwem ogrodniczym, z chorągwiami i godłami swemi. Statuetkę św. Fjakra, niesiono processjonalnie do kościoła z domu ostatniego właściciela jej, przy odgłosie pieśni religijnych. Postawiono ją na urządzonym umyślnie ołtarzyku, tuż obok wielkiego ołtarza. Cały kościół ozdobiony w najpiękniejsze kwiaty i krzewy ze sfer podzwrotnikowych, podobny był do ślicznego ogrodu. Po prawej ręce ołtarza, przy chorągwi z wizerunkiem świętego, zasiedli ogrodnicy, po lewej ogrodniczki i córki ich w Niedzielnych szatach. Msza była śpiewana. Po Ewangelji kaznodzieja przemówił do zebranych. Mowa jego umiejętnie zastosowana do okoliczności, z cytat z Pisma św. i z ojców kościoła, była najpiękniejszym bukietem, a raczej najcudniejszym obrazem ogrodu jaki mi się kiedykolwiek spotkać zdarzyło. Poetyczne

przenośnie Pisma św., nadawały jój urok pełen świeżej barwy i woni.

Po nabożeństwie rozpoczęła się — jak lud mówił w prostocie swojej — *licytacja świętego Fiakra*. Nastąpiła cisza jakby kto makiem zasiał, słychać było tylko wołające głosy: „Pięć, dziesięć, piętnaście, dwadzieścia. Kto da więcej? W końcu przysądzono statuetkę młodemu ogrodnikowi, który ofiarował trzydzieści pięć franków. Postawa wszystkich zgromadzonych podczas licytacji, pełna religijnego skupienia prawdziwie była budującą.

Przyjemność nasza zwiększyła się tymbardziej, gdyśmy poznali nowego właściciela statuetki. Był nim młody ogrodnik niedawno ożeniony. Radości obojga niepodobna opisać. Zrobili jak widać wotum że mieć będą u siebie świętego Fiakra, choćby ich to jak najwięcej kosztować miało. Natychmiast po licytacji, cały orszak udał się processjonalnie do domu nowego nabywcy, gdzie naprzód uczynione były przygotowania, dla przyjęcia świętego gościa, i pobożnych jego czcicieli.

W pokoiku sypialnym, ustawiono piękny ołtarzyk przybrany kwiatami, wśród których płonęła lampka; tu kapłan postawił statuetkę, odmówił pacierze, pobłogosławił obecnych, poczem wszyscy rozeszli się do domów, oprócz kilku osób, do których liczby i my należeliśmy.

Po błogosławieństwie kapłana, nim odeszli bracia cechowi, kobieta średnich lat, ubrana czysto i poważnie, zbliżyła się do gospodarza domu, i zapytała czy pozwoli odmówić na głos modlitwy. Dopełniwszy tej formalności uklękła i odmówiła *Ojcze nasz, Zdrowaś Marja i Wierzę*.

Zapytaliśmy potem gospodarza, czy też członkowie cechu mają jaki pożytek materialny ze swojego stowarzyszenia.

Dawniej odpowiedział nam „był nie mały pożytek, bo kto chciał być ogrodnikiem potrzebował mieć dyplom, podpisany przez członków, a liczba dyplomów bardzo była ograniczoną. Co więcej ogrodnicy, sądzili się polubownie w rozmaitych zatargach między sobą. Dziś upadły te przywileje, ale choć nam to nie przynosi materialnego pożytku, trzymamy się jednak wiernie tradycji, przekazanej nam przez ojców

naszych, bo to przecie człowiek nie samym tylko żyje chlebem!

Przed wieczorem poszliśmy znowu do kościoła na uroczyste nieszpory, na które zebrało się całe bractwo. Na następny dzień, zapowiedział ksiądz nabożeństwo żałobne za umarłych braci cechu ogrodniczego.

O godzinie ósmiej, gdy oświetlono miasto, poszliśmy do wskazanej nam kawiarni, gdzie się odbył składkowy bal ogrodników i ogrodniczek. Sala przybrana była w wieńce kwiatów. Tańczono kadryle i polkę. Polka ta popsuła nam złudzenie. Gdyby nie to możnaby w istocie sądzić, że nas siła jaka czarodziejska, przeniosła w średnie wieki. Mężczyźni przybrani byli we fraki z rabatami, jakie dają się widzieć na obrazach z wieku XV. Z pomiędzy dziewcząt odbierała szczególne hołdy paniątka, która zbierała pieniądze na kościół. Zwano ją: *Mademoiselle la Quetense*, i ten tytuł nosić będzie cały rok dopóki inna nie zastąpi ją w tej godności. Dla niej pierwsze były zaszczyty tak na ulicy jak w kościele. Dodać tu wypada, że na taką kwestarkę, wybierają tylko paniątki, nie skażone pod względem postępowania.

Zakończyliśmy najprzyjemniej wieczór, rozradowani widokiem ludzi prawdziwie wesołych i szczęśliwych, nie owem sztucznym i pozornym szczęściem, jakim dziś niestety ludzie zbyt często pokrywają moralną nędzę swoją, ale szczęściem niewinnem, opartem na tradycji kilkowiekowej.

Nazajutrz obejrzelśmy akta miejskie; znaleźliśmy w nich statuta rozmaitych cechów: krawieckiego, szewskiego, piekarskiego, kowalskiego, płatnerskiego i t. p. zaginęły tylko akta ogrodniczego cechu, czegośmy bardzo żałowali. Do króla Stanisława Leszczyńskiego, udawały się wszystkie korporacje, z prośbą o potwierdzenie ich ustaw w czem król chętnie przychylił się do ich woli. Na wszystkich też aktach widzieliśmy własnoręczny podpis tego ostatniego księcia Lotaryngji. W ciągu trzydziesto-letnich rządów swoich w tym kraju, nie wydawał prawie wcale król Stanisław przywilejów szlacheckich, lecz za to wspierał nadzwyczaj przemysł, równie jak nauki i sztuki piękne. Cała też pracująca ludność w Lotaryngji, z miłością i błogosławieństwem wspomina do dziś imię dobrego króla.

S. z Ż. D.

POGADANKA TYGODNIOWA



Paryżu wyszło niedawno dziełko pod skromnym tytułem: Kobieta uboga w XIX wieku. Autorka jęj panna Julja Daubié, pełna czucia i skromności, a przytem silnej woli i niepospolitego wykształcenia, rozpatrując się w smutnej doli kobiecej, przyszła wreszcie do przekonania, że jedynym środkiem wyprowadzenia z tego nienaturalnego położenia, jest większe niż dotąd oddanie się kobiet nauce i to w kierunku wyłącznie naprzód obmyślanym. Jeżeli będziemy czekały, powiada — aż nas wydzwigną z nędzy w której pozostajemy, poczekamy długo. Lepiej same urządzmy naszą przyszłość. Trzeba żebyśmy były doktorami, notariuszami, poborcami, bankierami i t. p. żeby zaś niemi zostać, trzeba nam najpierw złożyć examen doktorski gdyż dla nas kobiet nie zniża pewno barjery, przez którą [mężczyzna istota uprzywilejowana musi przeskoczyć. Miejmy więc patenta uniwersyteckie, ja zacznę niech inne pójdą za mną, a skoro utworzymy grono poważne, powiemy zaborcom miejsce do których dążemy: mamy prawa takie jak mężczyźni, bo mamy dyplom i umiemy jak wy deklamacje łacińskie. Chcecie daktyli i fig, oto są panowie, a dajcie nam chleb.

Tak sobie rzecz wyrozumiawszy p. Daubié, nie dla próżności lub innych samolubnych widoków, stawiała się przed Lyon'skim fakultetem literackim i uzyskała patent doktoryzacji, aby tym sposobem kobietom ubogim na ciężką pracę skazanym, otworzyć drogę do korzystniejszego zawodu w sztukach wyzwolonych lub w administracyjnych. Pierwszy to we Francji przykład podobnego rodzaju i trzeba było rzadkiej mocy charakteru, żeby powziąć zamiar taki, w kraju gdzie doktoryzacja kobiety jest jeszcze śmiesznością. Sądziła że jęj przykład wywoła ruch, mogący mieć ważne następstwa, nadzieje jęj dotąd nie spełniły się spodziewać się jednak należy, że to szlachetne i bezinteresowne poświęcenie, nie przeminie bez śladu.

W dziełku wydanem przez siebie, powiada, że gdy dla mężczyzn cały świat zarobku stoi otworem i rzadko który prawdziwie zdalny i pracowity, żeby nie doszedł na wiek późniejszy do pewnych zasobów, biednej niewieście wszystkie zamknięto drogi, i skazano ją na ciężką codzienną wyrobniczą pracę, a w starości na nędzę, gdy siły młodości zostaną wyczerpane. Zbogacona kobieta przez przemysł lub talent, należy do szczególnych wyjątków, według zaś reguły powszechnej, staje się bogatą jedynie albo przez małżeństwo albo przez spadek.

Z urzędów jak nie będących kopalniami złota, kobietom zostawiono tylko sprzedaż biletów na

drogach żelaznych, z płacą dwa razy mniejszą jaką zwykle za to samo zajęcie pobierają mężczyźni. Z handlu jedne tylko sklepiki z tytoniem i różnemi drobiazgami mało nadzwyczaj procentującami znajdują się w rękach kobiet. Młodzieniec bez fortuny idzie na kupczyka, potem staje się spółnikiem, a nakoniec kupcem i właścicielem. Kobieta do stanowiska podobnego nigdy nie dojdzie, i w zawodzie handlowym zostaje przybitą do pierwszego szczebla drabiny.

Artyzm potrzebuje koniecznie talentu, który równie jest rzadki u mężczyzn jak u kobiet, a tylko pierwszorzędnym coś znaczy rzeczywici. Obdarzona nim nawet kobieta, ma nieskończenie większe trudności do zwalczenia niż mężczyzna. Nauczycielstwo jest jedynym rzemiosłem po za obrębem robót ręcznych, które przedstawia ubogiej kobiecie wyższe stanowisko. Ale jakże wiele daje ono przykrości, a jak mały zarobek! Kobieta poświęcająca się elementarnemu wychowaniu we Francji, a nawet podobno na całym świecie, oprócz Ameryki, żyje w niedostatku prawie w nędzy, tak jak i nauczyciel.

Na domiar złego, rzemiosła dawniej wyłącznie niewieście coraz bardziej zabierają mężczyźni. W Paryżu tak już są wyrugowane, że brać się muszą kobiety do rzemiosł albo szkodliwych zdrowiu albo mało przynoszących zarchku. Większość robotnic nie może się z zarobku swego wyżywić, zaledwie ochraniającego od głodnej śmierci. Panny kontuarowe zastąpiły już w wielu miejscach mężczyźni, wielkie damy w każdym razie używają tylko doktorów, zamiast szwaczek szwaczy, zamiast pokojówek lokai, a nigdy kobiet.

Porządek społeczny, powiada dalej autorka, zwyczaj, przesady, prędkiego wyjścia z téj biedy nie rokuja. Przyczyną zaś główną brak nietylko ogólnego, ale specjalnego wykształcenia kobiety, co u córek powszechnie bywa zaniedbane. Jest to naturalny wynik uprzedzenia ludzi nie wierzących w siły umysłowe kobiety. W hycie dobrym, w zamożności, nie odbierają wychowania wyższego, jak mężczyźni, bo to uważane jest za rzecz zbyteczną jeżeli nawet nie szkodliwą. U bogatych idzie głównie o pozór wykształcenia, u ubogich o zarobek na wyżywienie codzienne. To wystarcza i na tem poprzestają wszyscy, jakby inaczej być nie mogło, całe zaś staranie edukacyjne we wszystkich warstwach społecznych, głównie skierowane są do syna. Synowie też zabierają wszystko, dla siostr swoich zostawiając zaledwie okrucy, z wielkiego warsztatu pracy, otaczając je przytem tyśiącem niebezpieczeństw, krępujących wszelką swobodę. Brak jęj ciągły, od pierwszego rozkwitu młodości aż do lat późnych, owa konieczność wytyężenia uwagi na siebie i otoczenie, opiekę robiąc trwożną i bojaźliwą, głównie pole zarobku, dla kobiet zamyka w tak szczupłych granicach: Jeżeli kobieta majątna

brak téj swobody przeszkadza tylko do przyjemności życia, ale jeżeli uboga, jeżeli dla zarobku potrzebuje pozostawać w ciągłej styczności z obcymi ludźmi, to trzeba niepospolitego hartu duszy, aby pomiędzy przepaściami ciągle żywot jęj otaczającymi przesuwała się bez szwanku, wielka sercem, potężna myślą, a cudowna pięknoscią anielskię niewinności.

Mężczyzn więc należałoby najprzód przekształcić i ucłowieczyć. Materjalna strona wszędzie góra, dlatego że nie ma harmonijnego zespolenia ciała z duchem. Gdy ten spojrzę wyżej ścieląc u nóg swoich świat materji, jako sługę i niewolnika, a dziś wszechwładnego pana, wtenczas więzy kępujące swobodę kobiety, w proch się rozsypią i powitamy ją, jako towarzyszkę wspólnej pracy, przynoszącą cegiełki do budowy gmachu ogólnej pomyślności.

Ale długa to droga. Natura mężka piekielnej twardości, nie krusząca się nawet pod młotem słowa, kującego ją jak taranem od osiemnastu przeszło wieków. Pozornie ogładzona i wyszlifowana, świeci się promykami, ale tombakowemi co błyszczą i łudzą, a przy pierwszej sposobności w brud się przemieniają.

Narzekań jednak autorki, na rugowanie kobiet z miejsc dotąd wyłącznie przez nie zajmowanych, nie ma słusznej zasady. Praca zwykle tylko dobra popłaca i ogół nie ogłędając się na żadne inne względy, tylko takiej zawsze oddaje pierwszeństwo. Jeżeli więc doktorki, szwaczki i pokojówki, zastępują teraz we Francji mężczyźni, widać że obowiązki tych stanów lepiej wypełniają od kobiet. Nie narzekać więc tu należy, ani pragnąć monopolizowania pracy na rzecz kobiet, zawsze zgubnego, ale badać przyczyny i wskazywać środki ratunku. Dwa tego główne zdają się być powody, mniejsze siły fizyczne i szczuplejsze zasoby umysłowe, które w klasie roboczej, szczególnie u kobiet, znacznie od mężczyźni są uboższe. Ręka potrzebuje siły, ale tą ręką kieruje głowa, której wykształcenie tylko w zajęciach czysto fizycznej natury, może być zupełnie obojętne. We wszystkich zaś innych, połączonych z działaniem myśli choćby najłżejszem, praca z pewnością będzie lepszą tam, gdzie nią lepsza głowa kieruje. We Francji więc pierwszeństwo pracy męskiej, daje wyższe wykształcenie, bo tam przy większem znacznie zaludnieniu, współubieganie się w zarobku jest ogromne. Ale u nas zupełnie inny stan rzeczy, pole pracy dla wszystkich stoi otworem i nie ma ani jednej takiej gałęzi przemysłu lub rzemiosła, w którejby dobry pracownik czy kobieta czy mężczyzna, nie znaleźli nawet korzystnego umieszczenia. Praca jednak każda nie jest lekką i wymaga zawsze do pewnego stopnia siły fizycznej. U nas w klasach nie należących do ludno-

ści włóściańskiej i wyrobniczej, na rozwój sił tych nie ma prawie żadnego baczenia. Panienki wychowane jak ptaszki w klatce, kształcą się w jednym tylko kierunku umysłowym. Nabierają talentów, ogłady, wiadomości, zamiłowania literatury, tylko nie rozwoju siły i tyle potrzebnego hartu ciała. Przestrasza ją wszystko, koń najspokojniejszy, broń nienabita, woda cokolwiek głębsza, droga stroma i wzgórzysta, miejsce więcej wyniesione, kładka nad strumykiem, a mężczyzna rzecz każda i wyczerpuje, wymagająca choćby najmniejszego natężenia.

Gimnastyka wyborym na to środkiem, ale jeszcze nie zapobiegającym w zupełności złemu. Czyby więc nie było właściwem, aby panienki obok zwyczajnej nauki, przyzwyczajały się do jazdy konnej, do użycia broni palnej choćby przez strzelanie do celu, do dźwigania i przenoszenia ciężarów, do biegania i tyle miłej a potrzebnej nauki pływania? Wszystko to praktykowane rodzajem zabawki, na zdrowie i siły wywierałoby wpływ najbawienniejszy.

W tem miejscu, może się roześmiejecie moje Czytelniczki, że Janek z Bielca pragnie kobiety przekształcić na Amazonki, albo mówiąc dzisiejszym językiem, na śmieszne i wstrętne emancypantki? Tak nie jest; przesada wszędzie jest szkodliwą, a od téj rozsądna opieka rodzicielska ochronić wybornie panienki może. Młodzież wszystkiego tego uczy się, a jednak nie obiera stanu berejtera, myśliwca, pływaka lub szybkiego. Uczy się jako przedmiotów niezbędnych, hartujących ciało, pozbawiających przesadzonej trwożliwości, i w razie danym aby umiała dosiąść konia, obronić się przed napaścią, odeprzeć siłę siłą, posiadać ją na trud pracy i przebyć wpław głębie albo z niej się wyratować. Czyż to wszystko nie może być przydatne i kobietom? Czyż życie ludzkie nie przedstawia tysiące zdarzeń, w których posiadanie tych przymiotów, nawet dla kobiety okaże się zbawiennym? Wreszcie w każdym razie umiarkowana wprawa nigdy nie przyniesie szkody, a na rozwój fizyczny niezmiernie wpłynie korzystnie. Jesteśmy ludźmi dwoiestą naturą, dla ducha więc nie zaniedbujemy powłoki naszej materjalnej, bo w końcu przemienimy się w wiotkie trzciny, gnące się za lada podmuchem.

Dziś już jesteśmy w części na téj drodze, głosy myślicieli w kierunku tym coraz się więcej podnoszą, dla tego można być pewnym, że w niedalekiej przyszłości, gimnastyka, nauka pływania, konnej jazdy, wyścigi piesze, dołączone zostaną do książkowej nauki zarówno panienek jak młodzieży.

O UBIORACH.

Zwiedziliśmy w tych dniach skład okryć damskich pana Matuszewskiego przy ulicy Miodowej. Skład ten jako poświęcony wyłącznie handlowi jednego rodzaju przedmiotów, odznacza się wielkim wyborem

zastosowanym do różnorodnego smaku i możliwości kupujących, znajdują się tam kaftaniki pokojowe z zimowego materiału od rs. 7 do 10. Paletoty i okrycia jesienne na ulicę od rs. 15 do 30. Burnusy i beduiny od rs. 10 ównież do 30.

Opiszemy niektóre okrycia aby dać o nich wyobrażenie czytelnikom naszym. Paletocik czarny z grubej jedwabnej materji, wcięty do stanu ozdobiony wypustkami białymi i frendzlą jedwabną mieszaną z dżetem, kosztował rs. 27. Drugi podobny paletocik z ozdobami i kokardami z tejże samej materji przepianemi medaljonami czarnej lawy, był w tejże samej cenie. Burnus wełniany w jasnym dzikim kolorze, z kapturkiem wykładanym *poult de soie* koloru *marron*, ozdobiony sznurami i kwastami z angorą, kosztował rs. 18. Tyleż burnus popielaty z angielskiego wyrobu strojny fioletową materją. Śliczna beduina z fioletowego *draps de velours*, strojna frendzlą jedwabną kosztowała rs. 21. Beduina tegoż koloru i z tego materiału, nazywana jedwabną materją w pasy idące do dołu i zakończone kwastami, u dołu była wycinana w okrągłe zęby, u góry zaś miała wyszyty czworograniastego kształtu kapturek, zakończony podobnymże pasem całym naszym jedwabnem gretotkami. Kosztowała rs. 33. Tyleż oryginalna długa rotunda z pasowego *draps de velours* spięta od góry do dołu na czarne guziki i z dwóch stron tychże naszyta od ramion czarną drabinką z jedwabnej taśmy, zakończonej u lewego ramienia rozetą z czarnej wstążki, z trzema długimi końcami. Biała kaszmirowa beduina ze szlakiem tureckim ręcznego haftu, kosztowała rs. 20. Flanelkowa w kraty fioletowe z czarnem rs. 17. Turkosik pasowy kaszmirowy oblamowany czarną jedwabną taśmą przetykaną złotymi cekinami rs. 10. Beduiny flanelkowe popielate były po rs. 10. Paletocik z angielskiego kropkowanego materiału z guzikami na tle perłowym z oksydowanemi ozdobami, kosztował rs. 18. Śliczne były w tej samej cenie paletociki barankowe z jedwabną podszewką, które nie dalej jeszcze jak w roku zeszłym, bardzo drogo się płaciły.

Oglądaliśmy u Pana Thonnes'a wiele gotowych sukien fularowych, bareżowych i wełnianych, fasonu *gabrielle* lub też spódniczki z paletocikami albo bluzkami; wszystkie odznaczały się dobrym smakiem i dobrym również materiałem, kosztowały od 25 do 30 rubli. Dziś przybory i robota sukni tak wiele kosztuje, że prawie lepiej kupić ją gotową, zwłaszcza też osoby przybyłe na krótki czas do miasta, wielką mogą znaleźć dogodność w nabyciu podobnem. Są także u pana Thonnes'a śliczne *haliki* od 7 do 10 rs. Nadeszły tamże świeżo pończochy damskie tuzin od 6 do 8 rs., podwiązki jedwabne z ozdobami brązowemi, strojne jak bransolety 1 para 2 rs. Siateczki zwane *invisible* po kop. 50 sztuka, kaftaniki pokojowe zwane *marnarki*, pasowe, błękitne i popielate, z angielskiego wyrobu kropkowanego białe, po rs. 10 i tegoż fasonu płuszone białe, wiśniowe i *marron* z kapturkami, podszyte materją i strojne jedwabnemi sznurami po rs. 30. Kołnierzyki z koronki kluni po rs. 6. Kołnierzyki płócienne i mankiety ozdobione koronką *Cluny* od rs. 2 do 6. Z nowych klejnotów naśladowujących złoto lub srebro, są różnego kształtu grzebienie i klamerki do paska od 2 do 6 rubli. Z tych ostatnich najoryginalniejsze wydały nam się żałośnie klamerki dubeltowe, które na tle jedwabnem lub aksamitnem, mają wyrobione ozdoby z lawy czarnej, oraz oprawne w srebro okrągłe klamry z emaljowaney kolorowo skóry, przedstawiające głowy murzyńskie, głowy sfinksów, lub wysięgi konne. Wiadomo że w Paryżu

moda klejnotów tak jest obecnie zmienną, stosując się do rodzaju zabawy na którą mają być użyte, że najbogatsze osoby, chcąc czynić zadość jej kaprysom kupują klejnoty fałszywe. Podobają się nam bardzo u pana Thonnes'a klejnoty tak zwane *Chinois* z niebieskiej emalji w złote żyłki, otoczonej perłami. Z drobiazgów nadeszły tam jeszcze paryżkie rękawiczki i paski rypsove jedwabne różnokolorowe, które można zastosować łatwo do koloru sukni. Klamry do pasków wspomniane wyżej są wszystkie podwójne okrągłe lub czworograniaste, dawnych długich sprzączek już niewidac wcale.

KORESPONDENCJA Z PARYŻA.

W tych dniach, w jednym z kościołów paryżkich, zdarzyło nam się widzieć pannę młodą ubrałą skromnie, lecz z prawdziwie dobrym gustem. Ubiory obecnych osób również były ładne, opiszemy je zatem szczegółowo. Ponieważ w Paryżu śluby odbywają się zwykle z rana, suknia więc ślubna nie bywa nigdy do gorsu.

Panna młoda miała suknię białą, z muślinu nadzwyczaj cienkiego. Spódniczka na spód długa zaledwie do ziemi, miała u dołu obrąbek na dwa palce, podwleczony wstążką białą. Na to szła druga spódnica, ścięta w kliny na każdym brycie, zakończona takimże obrębem, z pod którego wychodziła falbanka muszlinowa, rurkowana w drobne fałdki. Spódnica ta z przodu podpięta była na każdym brycie, tworząc trzy festony, przytwierdzone w górze białemi kokardami z wstążki, w kształcie rozet, ze spadającymi końcami. Bryty z tyłu wcale nie podpięte tworzyły długi powłoczysty ogon. Staniczek w koło przymarszczony, przewiązany był szeroką białą szarfą spadającą z tyłu. Rękawy nie zbyt wąskie, otwarte u ręki zakończone falbanką, podpięte były białemi kokardami. Szeroki welon okrągły illuzjowy, złożony z jednej sztuki, z wieńcem z liści pomarańczowych i pęczkami takichże kwiatów, dopełniał tego świeżego ubrania.

Jedna z pań obecnych, miała suknię z gładkiej materji, jasno popielatego koloru. Pod spód szła spódniczka jedwabna niebieska (*bleu mexique*), bez żadnego garnirunku. Wierzchnia spódnica popielata zupełnie także była gładka. Od pasa tylko spadało dziewięć szarf, służących do podpięcia na każdym zszyciu brytów. Szarfy te popielate, objęte były plisą niebieską, na której naszyta czarna gipiura. Przód sam podpięty był w festony, tylne bryty tworzyły ogon, można jednak podpiąć je na klapki w razie potrzeby. Miejsce stanika zastępował obcisły paletocik spięty na pasek popielaty z niebieskim brzegiem, zakończony z przodu rozetą. Plisa niebieska pokryta gipiurą zdobiła w koło paletocik. Od ramion spadały klapki objęte stosownie, tworząc epolet, także klapki odwrócone na bok, stanowiły mankiety u rękawa. Kapelusik do tego illuzjowy biały, przybrany był niebieskimi marabutami.

Inna suknia z lekkiej tkaniny zwaney *mousseline de soie* w kolorze jasno popielatym, prawie srebrnym, miała spódnicę krajaną w kliny, mocno przedłużoną z tyłu. Na każdym zszyciu brytów, przechodziła wy-

puszka niebieska. Dół przybrany był szeroką blisko na ćwierć łokcia plisą z materji niebieskiej, zakończoną po obu stronach wąską, gipiurą czarną.

Stanik marszczony, spięty na niebieskie jedwabne guziki przepasany był szarfą niebieską, ogarniowaną w koło gipiurą. Końce spadały z boku, przytwierdzone rozetą w górę. Kapelusik *Lamballe* przybrany bławatkami i kłosami dopełniał ubrania.

Trzecia suknia jedwabna jasno fioletkowa przybrana była u dołu frendzlą tegoż koloru, odwróconą w górę po bokach. Nad frendzlą szła wąska pasmanterja i po dwie rozety z kwastami z każdej strony. Paletocik objęty był frendzlą, odpowiednie rozety zdobiły go w rogach, inne tworzyły epolety na ramieniu. Dopełniał ubrania kapelusik biały illuzjowy, przystrojony z wierzchu lilją wodną, z pękiem zielonych liści spadających na warkocz.

Podobało nam się też bardzo ubranie młodej dziewczyny. Suknia biała fularowa w drobne paski różowe, miała u dołu trzy różowe plisy. Stanik zastępowała biała muslinowa koszulka układana w zakłady. Na wierzchu szedł gorsecik różowy jedwabny, wycięty, z epoletkami, obciśnięty, różową szarfą. Kapelusik biały przybrany pączkami róży, związany na szarfę różową dopełniał ubrania.

Powiedzmy na koniec słówko o sukienkach dla dzieci. Dla sześciolletniej dziewczynki widzieliśmy sukienkę szarą popielinową, ubrana była plisą z niebieskiego fularu. Staniczek wycięty czworograniasto, z krótkimi rękawkami, miał burtę niebieską z zębem, zachodzącym prawie do paska. Przez ramiączka przechodziły szelki, sięgające tak z przodu jak z tyłu do połowy spódniczki, tworząc jakby kieszenie. Od tych szelek spadały zęby na ramiona. Pasek niebieski spięty na szelkę, dopełniał zgrabnie całości.

Inna sukienka także dla dziewczynki popielata wełniana, naszyta była nad obrębem plisą kaszmirową pasową, przybraną rzędem czarnych lawowych guziczków. Spódniczka fałdowana była do koła w kontrafałdy. Stanik wycięty czworograniasto, również był fałdowany. Od góry stanika szły na fałdach trzy plisy pasowe, naszyte guzikami i zachodziły do połowy spódniczki. Plisy te przypasane były paskiem pasowym. Przez środek paska szły guziki. Buciki pasowe dopełniały ubrania.

Na dnie chłodniejsze kładą dziewczynkom pod wykrojony stanik koszulkę białą muslinową z długimi rękawkami. Do wyjścia ubierają je w paletocik ciepły flanelowy, lub w rotondę z kapturkiem.

Dorośle osoby do kolorowych pończoch noszą bardzo trzewiki angielskie zazute, przybrane z wierzchu kokardą, prunelowe albo safianowe. Do ubrania po domu trzewiki te mają niekiedy pasowe obcasy.

Rękawiczki duńskie koloru sukni, powszechnie przyjęte do ubrania na rano.

S. D.

Opis formy bluzki, baskiny przypinanej, kanzuta tiulowego, kaftanika z baskiną i stanika wyciętego.

N. 1. Przednia część bluzki.

N. 2. Połowa pleców.

N. 3. Rękaw.

Podług formy tej zrobić można bluzkę z białego lub kolorowego kaszmiru, fularu, albo też innej materji, krając dwie przednie części z dodaniem szerokiego obręba, jakto na formie oznaczono, do przyszycia po jednej stronie guzików i do zrobienia dziurek z drugiej strony. Plecy kraja się w całości, składając materiał dubeltowo złożony wzdłuż linii środkowej, a podług numeru 3-go na każdy rękaw po dwie części, uważając na podcięcie oznaczone na spodniej części rękawa. Gdy plecy z przodami zeszyte, wtedy obrębia się bluzka u dołu, po lewej stronie na plecach w samym stanie przyszywa się listewka i nawleka na krzyż dwiema tasienkami do ściągania. Do bluzek z białego muslinu, nanzuku lub półbatystu zwykle dodaje się kołnierzyk stojący albo wykładany, z materji zaś wykrojony około szyi obejmuje się tylko wypustką.

W magazynie panien Kuhnke widzieliśmy suknię z czarnej materji jedwabnej w paski szafirowe krajaną w kliny, do tego należała powyżej opisana bluzka, z przodu zapięta na guziki z czarnej lawy i ozdobiona sznurem czarnym jedwabnym zakończonym kwasikami. Węzły z takiegoż sznuru zdobiły także rękawy. Do wyjścia na ulicę służyła baskina przypinana, wszyta w pasek zaopatrzony z przodu rozetą, której formę również podajemy.

N. 4. Przednia część baskiny *Fephum*.

N. 5. Połowa tylnych części.

Z miękkich materiałów wełnianych należy baskinę koniecznie podszycy fularem, bo inaczej wyciąga się nieformalnie i traci fason kształtny. Tylnie części i boki niezeszywają się zupełnie, ale sznurują odpowiednim sznurem jak bluzka ubrana, zdobią guzikami, a na koniec przyszywa się gotowa baskina do podwójnego paska 6 centymetry szerokiego, stosownej jak potrzeba długości i zapina na haftki, które są pokryte fałdowaną rozetą z materiału sukni.

Robią też baskiny takie zeszywane na bokach, w takim razie przypuścić trzeba w krajaniu na szerokość, aby się nie opinała na figurze.

N. 6. Przednia część kanzuta tiulowego, z wywinietymi kłapkami na przodzie.

N. 7. Połowa pleców.

Kanzucik ten zarówno zrobić można z białego jak z czarnego tiulu i służy do sukni wyciętej. Napisy na formie najdokładniej wskazują gdzie wstawka i gdzie koronczeczka przypada. Muslinowy kanzucik obszywa się w koło, muslinową fałbaneczką na 8 centymetrów szeroką. (Forma kanzucika udzieloną nam została również przez panny Kuhnke).

N. 8. Przednia część kaftanika z baskiną dla dziewczynki od 8-miu do 10-ciu lat mającej.

N. 9. Boczek.

N. 10. Połowa pleców z karoczkami.

N. 11. Połowa rękawa krótkiego czyli epoleta.

N. 12. Całość kaftanika z baskiną.

Wzór przedstawia sukienkę wraz z kaftanikiem z jasno szafirowej popeliny, naszytą wąskimi aksamitkami czarnymi i guziczkami lawowymi. Kaftanika na podszewce jedwabnej lub zaknotowej, zaokrąglony z przodu, wycięty jest kwadratowo przy szyi. W miejsce rękawów ma tylko epolety i dla tego pod spód kładzie się bluzka muslinowa z długimi rękawami.

N. 13. Przednia część stanika wyciętego.

N. 14. Boczek.

N. 15. Połowa pleców.

N. 16. Rękawek krótki.

N. 17. Zęby do wycięcia berty przy staniku.

Podług numeru 13 i 14 przykroić po dwie części tak z wierzchu, jak i z podszewki, podług numeru 15-go plecy z jednej części, składając materiał wzdłuż linii środkowej, następnie łączą się wszystkie części podług liter jednakowych, szwy podszywają się miękkimi i krótkimi fiszbinami i stanik w pasie i u gorsu obejmuje wypustkę. Przy krajanu przednich części stanika dodać należy 2 centymetry z przodu na założenie, z prawej strony zrobić dziurki, a z drugiej przyszyć guziki do zapinania. Rękawki krótkie i berta krajane są z wierzchu, z podszewki i z muslinu sztywnego, który się w środek kładzie. Pod rękawki krótkie jedwabne dodane są bufki tiulowe.

Rysunek przedstawia suknię z lila *poult de soie* ze stanikiem zapiętym na kryształowe guziki. Rękawki i berta krajana ze skośnego materiału 12 centymetrów szerokiego, wycięte są w zęby w kształcie liści, objęte rulonem z białej materji i przyozdobione grełotkami kryształowymi. Sześć ruloników białych zdebi również pasek lila, zakończony rozetą albo klamerką.

N. 18 i 19. Całość stanika wyciętego z berta.

N. 20 i 21. Całość sukni, której forma na drugiej stronie arkusza.

Opis stanika wyciętego dla panienki od 13-tu do 15 lat, pelerynki tiulowej, kaftanika kaszmirowego i czepek tiulowego.

N. 1. Przednia część stanika kwadratowo wyciętego dla panienki od 13-tu do 15-tu lat.

N. 2. Boczek.

N. 3. Połowa pleców.

N. 4. Rękaw.

Suknia ta z białej alpagi krajana w kliny, przybrana skośnymi plisami jedwabnymi *bleu mexique* 4 centymetry szerokiemi. Podług numeru 1-go i 2-go przykroić z wierzchu i z podszewki po dwie części, z dodaniem dwa i pół centymetra na obręb w przodach; podług numeru 3-go plecy w całości, składając materiał wzdłuż środkowej linii, a podług numeru 4-go rękawy po dwie części, uważając na podcięcie dolnej połowy rękawa. Gdy w przodach zrobiony obręb i zeszyte zaszwewki na piersiach, wtedy dziergają się w prawym przodzie dziurki do guzików, przyszytych do lewego przodu i cały stanik zeszywa się podług liter jednoznacznych, obejmując go u dołu i około wykroju wypustkę. Pasek 5 centymetrów szeroki z niebieskiej materji zakończony z przodu płaską kokardką. Szmizetka muslinowa układana w drobne zakładki uzupełnia to skromne, a ładne ubranie.

Całość sukni na drugiej stronie arkusza pod numerem 20 i 21-szym.

N. 5. Przednia część pelerynki tiulowej.

N. 6. Połowa pleców.

N. 7. Epolet.

Pelerynka ta stosowna dla młodych osób do teatru lub na zebranie wieczorne robi się z czarnego tiulu, koronki i aksamitki, naszywanej czarnymi perełkami. Do garnirowania pelerynki potrzeba koronki 6 centymetrów szerokiej, 390 centymetrów; wąskiej koronki na 2 i pół centymetra szerokiej, 540 centymetrów; koroneczki wąskiej 1 centymetr szerokiej, 133 centymetrów, i 314 centymetrów aksamitki, 2 centymetry szerokiej.

Podług numeru 5-go i 7-go przykroić z gładkiego tiulu po dwie części, podług numeru 6-go plecy w całości. Po zeszyciu pelerynki na ramionach podług liter jednoznacznych, naszyć ją koroneczką i aksamitką jak to kontury wskazują. Dolny brzeg ogarniować koronką 6 centymetrów mającą szerokości, a 240 długości i wykroć około szyi najawęższą koroneczką; następnie naszyć aksamitką paciorkami w odstępach na półtora centymetra. Epolet ułożyć we dwie fałdy, składając kropkę na krzyżyk i przyozdobić kokardką aksamitną z końcami 44 centymetrów długimi, zakończonemi w końcach grełotkami czarnemi. Epolet również garniruje się szeroką koronką i przyszywa do pelerynki od litery O do gwiazdki.

Do białej tiulowej pelerynki zamiast aksamitki, użyć można ruszę z kolorowej wstążeczki.

N. 9. Przednia część kaftanika kaszmirowego.

N. 10. Bok.

N. 11. Plecy.

N. 12. Wierzchnia część rękawa.

N. 13. Spodnia część rękawa.

N. 14 i 15. Całość kaftanika kaszmirowego.

Wzór przedstawia kaftanik z czarnego kaszmiru, wyszyty sutaszem i taśmą czyli galonem jedwabnym. Użyć także można rypsu, koronki, materji lub aksamitu, a na podszewkę marselinę, fular albo też lustrzynę, w jakim kto chce kolorze. Na zrobienie kaftanika, potrzeba 110 centymetrów materiału, 90 centymetrów szerokiego.

Podług numeru 9-go i 10-go przykroić po dwie części wierzchu i podszewki, podług numeru 11-go plecy w całości składając materiał wzdłuż środkowej linii, następnie wierzch przyfastrzygować do podszewki, w przodach zrobić zaszwewki, i poseszywać wszystkie części kaftanika podług liter odpowiednich. Deseń wyszywa się jedwabnym czarnym sutaszem, taśmą szmuklerską i czarnymi paciorkami. Rękaw każdy złożony z dwóch części wierzchu i podszewki zeszyć od litery J K i G K, wszyć w pachę i pokryć na około taśmą szmuklerską. Do zapięcia kaftanika przyszywają się haftki przy szyi i na zakończenie garniruje w około fałdowaną wstążeczką.

N. 16. Połowa główki czepek tiulowego.

N. 17. Połowa czółka.

N. 18. Całość czepek.

Czepeczek ten stosowny dla starszej osoby składa się z białego tiulu jedwabnego, wąskiej i szerszej aksamitki zielonej, białej blondyny i czarnej wstawki koronkowej.

Podług numeru 16-go przykroić główkę w całości, podług numeru 17-go czółko z dwóch części w całości z tiulu i z petynety. Gdy główka z czółkiem złączona od litery N do O przyszywa się z tyłu czepeczka podwójny pasek petynetowy i pokrywa aksamitką 3 centymetry szeroką, jakoteż cały brzeg czepeczka przy twarzy. Garnirunek składa się z wąskiej blondynki 170 centymetrów długiej przyszytej do neżyku, ułożonego w ślimak nad czołem; boczne zaś części czepeczka, pokrywa szersza blondyna. Welonik mający 24 centymetrów długości i szerokości obszywa się blondynką 3 centymetry szeroką i wąską aksamitką w cztery rzędy. Dwa rzędy aksamitki przedziela wstawka czarna koronkowa 3 i pół centymetra szeroka. Bandaże do wiązania pod brodą również tiulowe, mające 58 centymetrów długości i 6 i pół szerokości, obszyte są blondynką i wąską aksamitką. Z lewego boku rozeta złożona z wąskiej aksamitki i kokarda z szerszej aksamitki przytwierdzona z prawego boku, uzupełnia ubranie czepeczka.

ROZMAITOŚCI.

P T A K I.

(Dalszy ciąg).

Słowik. Nie radziemy nikomu wychowywać w klatce słowików, ptaszyna ta bowiem za nadto jest w klatce smutna i nieszczęśliwa, aby mogła kogo zabawić. W Prusach naznaczono dziesięć talarów podatku, na tych którzyby chcieli trzymać w klatce słowika. Nikt nie płacił podatku, bo słowiki zostały ocalone. Ponieważ u nas podatek nie istnieje, a są nielitościwe osoby, które chętnie zamykają w klatce owe biedne ptaszęta, podajemy tu niektóre rady, aby uczynić los ich o ile można znośniejszym.

Słowik jest u nas przelotnym ptakiem, przybywa zwykle w Kwietniu, ściele gniazdko na ziemi w lesie albo w gęstych zaroślach, śpiewa przez całą wiosnę, a w końcu lata odbiega znów do ciepłych krajów. Obok wielu rzeczywistych zalet, Słowik ma jedną wielką wadę: nadzwyczaj jest łakomy, przez co łatwo go można złapać. Biorą Słowiki na potrzask, kładąc mu na przynętę parę robaczków z mąki. Wziąwszy go raz, można wypuścić go na wolność, zastawić znów potrzask, położyć nową przynętę, a Słowik da się złapać kilka razy z rzędu. W obyczajach tego ptaszęcia, jedna okoliczność zasługuje na uwagę. Kiedy się pisklęta wylęgą, oboje rodzice zajmują się nimi, ale skoro zaczną wychodzić z gniazda, samica uważa zadanie swoje za spełnione, poprawia gniazdko, i znosi nowe jajka.

Od tej chwili samiec kończy sam wychowanie piskląt, czuwa nad nimi i nie spuszcza ich nigdy z oka, odwiedzając oprócz tego samiczkę. Gdy się nowe pisklęta wylęgą, dawne rozbiegają się w różne strony nie potrzebując już wcale opieki rodzicielskiej.

Samiczka znosi zawsze od czterech do pięciu jajek koloru zielonkawo szarego. Siedzi na jajkach dwadzieścia dni w chłodne dni wiosenne, w lecie zaś osiemnaście.

Słowik w klatce wymaga wielkiego starania. Śpiewa on wprawdzie trzymany w niewoli, ale jego śpiew zmienia zupełnie charakter, z wesołego staje się smutny i żalony: samiczka w klatce nie wysiada nigdy jajek.

Łatwo bardzo odkryć gniazdo słowicze; śpiew samca wskazuje gdzie ich szukać. Kiedy są pisklęta w gniazdku, ojciec i matka znoszą im bezustannie robaczki, liszki, a tem samem wskazują do nich drogę. Jeżeli małe są już wypierzone, można je zabrać z gniazdem: warunek ten niezbędnie potrzebny, inaczej niepodobna ich wychować. Gniazdko należy włożyć w koszyczek, ażeby się nie rozleciało, koszyk

ten będzie mieszkaniem Słowików, dopóki nie będą mogły utrzymać się o własnej mocy. Wówczas przenoszą je zwykle do klatki wysłanej mechem, którą trzeba nadzwyczaj czysto utrzymywać.

Karmią małe Słowiki osródkiem chleba, wraz z żółtkiem ugotowanym twardo, z usiekanem sercem cielecem, i pokrajaną drobno pietruszką. To samo pożywienie, najwłaściwsze jest i dla starszych Słowików. Wychowanie małych nie zawsze się udaje. Do wykarmienia piskląt używają też innego, pewniejszego sposobu. Mieszkając na wsi, można umieścić gniazdko w pokoju zostawiając okno otwarte. Ojciec i matka, przywabieni piskiem ptasząt, będą przybiegać do nich, i podawać im pokarm, który trzeba postawić w miseczce blisko gniazda.

W mieście używają także tej samej metody, w trochę odmienny sposób. Stawia się gniazdko z pisklętami, w pokoju gdzie jest klatka ze starym Słowikiem: przez parę dni należy karmić młode, a potem otworzyć klatkę starego Słowika. O świcie przyniesiony świegotaniem piskląt, wyjdzie on z klatki i zacznie je sam karmić. Odtąd można śmiało powierzyć pisklęta jego opiece, poprzestając tylko na odnawianiu żywności, w miarę jak będzie wyczerpaną. Stary Słowik, lubo wychowany w niewoli, i sam pozbawiony rodzinnych związków, wiedziony jednak instynktem, potrafi jak najlepiej wychowywać obce pisklęta, i nie opuści ich póki będą wątłe i słabe. Na widok kota, psa, lub innego nieprzyjaciela, wydaje przeraźliwy krzyk, a młode ptaszyny ostrzeżone tym krzykiem, kryją się pod mech, jakby w lesie na widok drapieżnego jastrzębia.

(d. c. n.)

MAGAZYN OKRYĆ DAMSKICH

S. Dziechcińskiego

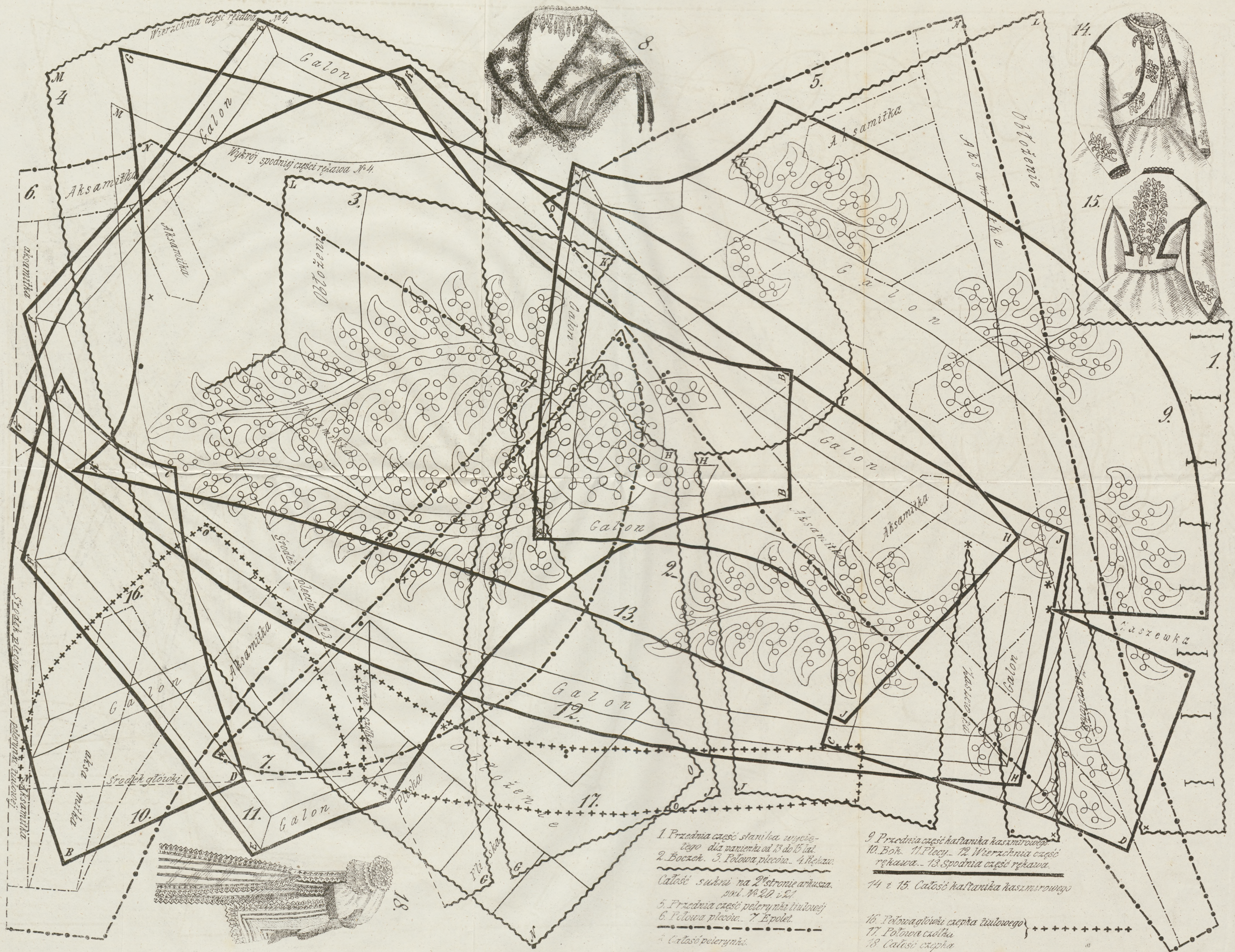
przy Ulicy Miodowej Nr. 486 a.

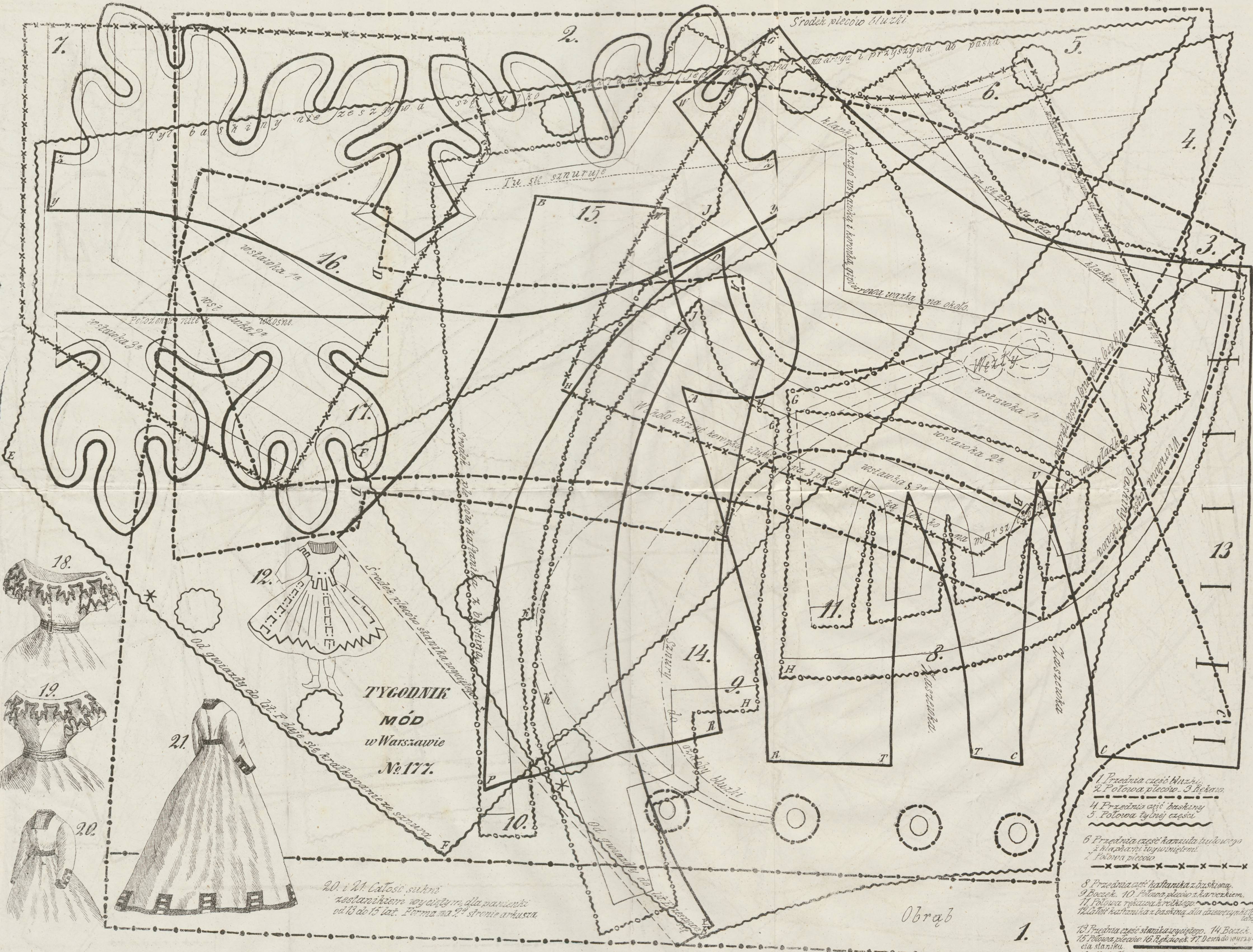
Otrzymał w tych dniach wielki transport OKRYĆ zagranicznych najmodniejszych na porę teraźniejszą.

(N. 15100).

Listy i przesyłki pieniężne na sprawunki adresować prosimy: Do J. K. Gregorowicza, ulica Żabia, Nr. 956 dom Krzemieńskiego.

Do dzisiejszego numeru dołącza się arkusz z formą bluzki, baskiny przypinanej, kanzuta tiulowego, kaftanika z baskiną, stanika wyciętego, pelerynki tiulowej, kaftanika kaszmirowego i czepka tiulowego.





TYGODNIK
MÓD
w Warszawie
№177.

20. i 21. Całość sukni
restawiana wycięta dla panienki
od 13 do 15 lat. Forma na 2^o stronie arkusza.

- 1. Przednia część bluzki
- 2. Połowa pleców
- 3. Rekin
- 4. Przednia część paski
- 5. Połowa tylnej części
- 6. Przednia część kamizelki
- 7. Połowa pleców
- 8. Przednia część kamizelki z bluzką
- 9. Boczki
- 10. Połowa pleców z kamizelką
- 11. Połowa rekinu z bluzką
- 12. Rekin z bluzką
- 13. Przednia część stanika
- 14. Boczki
- 15. Połowa pleców
- 16. Rekin
- 17. Decolte
- 18. i 19. Całość stanika

Obrab

1.

Warszawa dnia 10 (22) Września 1866 r.

OBRAZKI

Z PODRÓŻY DO AUSTRALJI

PRZEZ

Wawrzeńca K.

(Dalszy ciąg.)



jak on cię zabije?

— Czyż nim pierwszym będę? — zawołał Latour zapalając cygaro i zawadjacko kładąc kapelusz. Potem z ręką w kieszeni posuwając się ku drzwiom dodał:

— „Dalej naprzód! — marsz! — zatrzymajcie się chwilę zaraz powrócę,

— Ale czekaj, nie wiesz o co idzie...

— „A to po co? doś dla mnie że oczy pięknej Lenory, z jego przyczyny zalewają się łzami, że jesteś prześladowany i że dla waszej spokojności, potrzeba koniecznie aby się usunął z Australji. Wicęć wiedzieć nie potrzebuję.

— „Ale go nie znasz, jakimże więc sposobem poznasz że to on a nie kto inny?

— „Właśnie idę po to żeby go poznać“ — odrzekł Latour zatrzymując się — „ale i temu zaradzić można. Powiedźcie mi jak wasz Morok wygląda, podobni ludzie mają zwykle wyraziste rysy, spojrzenie ponure z ukosa, zawiędli, czarni jak węgiel a natury kocięj albo tygrysiej...“

— „Ten przeciwnie jest ryży, jakby powleczonej malarskim złotem, bez żadnego zarostu i nie mający więcej jak czterdzieści parę lat“ — odezwał się Jakób — „ale nie puszczę cię do niego bo nie mogę narażać cię na niebezpieczeństwo“.

— „A to znów co nowego“ — zawołał Latour — „choćby był ludożercą lub nawet rekinem, to jeszcze nie dałbym się ani zjeść ani połknąć. Cóż dopiero kiedy jest angielskim dzentlemanem...“

— „Ale jesteś prędki panie Latour“ przerwała Lenora „mógłbyś łatwo zapalić się, posprzeczać, a to straszny człowiek...

— „Nie lękaj się zacna przyjaciółko o swego wiernego sługę. W Paryżu umiem układać się jak ptaszek, świegocący i kwilący, w Melbourn potrafię być lwem wspaniałym co nie napada „ale i napaść się nie da. Wreszcie zajrzę do niego niby przypadkiem przez pomyłkę, nie będzie to bez korzyści, a w każdym ra-

zie może dać wyjaśnienie przestרחu już poraz drugi przytrafionego. Bądźcie spokojni, jest to taki drobniaczek, że nawet nie ma co o tem wicęć mówić. Za chwilę powrócę.

Ponieważ wykonanie projektu młodego szalały, nie przedstawiało żadnego rzeczywistego niebezpieczeństwa, młodzi małżonkowie zgodzili się w końcu na jego wykonanie, tylko pod warunkiem, że Latour zachowa się z każdym kogo tam spotka, z największym umiarkowaniem i niczem nie dawszy powodu do najmniejszej sprzeczki, ograniczy całe swoje działanie do rozpoznania mieszkańców i zapamiętania ich rysów.

— „Jeżeli zapomnisz o tem“ dodał wreszcie Jakób — „nam nie tylko nie przyniesiesz najmniejszej przysługi, ale przeciwnie wielką szkodę bo oświecisz nieprzyjaciela że odkryliśmy jego pobyt i przez to zrobisz go baczniejszą“.

— „Bądźcie spokojni, będę słodki jak miód, cichy jak baranek a gruchający jak synogarliczka“.

Dom w którym mieszkali państwo Blenday, miał dwie oficyny jedną od frontu drugą z tyłu. Każda składała się z dołu i piętra i w każdej znajdowało się osiem pomieszczeń obejmujących po dwa małe pokoiki zupełnie takie jakie zajmowali malarze. Był to bowiem rodzaj hotelu prywatnego, i wynajmowano w nim mieszkania na dnie, tygodnie i miesiące, a nawet i na godziny, jak się udało. Ruch więc osób wprowadzających się i wyprowadzających był ciągły, a znanie lokatorów prawie niepodobne. W pomieszkaniu będącem celem wyprawy Latoura, okna były zastonięte sztorami perkalowemi, w które jednak wpatrzwszy się, dawał się spostrzeżać jakby cień przechadzającej osoby, czasami zatrzymującej się przed oknem i znów znikającej. Drzwi wchodowe były zamknięte i Latour aż dwa razy musiał zapukać, bo ze środka żadnego nie zrobiono zapytania, choć było słycać wyraźnie ruch osoby znajdującej się w pomieszkaniu. Za drugim puknięciem głos ozwał się z pewną niecierpliwością:

— „Kto tam?

— „Jestem cudzoziemcem i jeśli łaska prosiłbym o chwilę rozmowy“ — odrzekł Latour ujmując za kłamek głosem o ile można jak najłagodniejszym.

— „Na usługi“ — ozwał się głos ze środka i w tej chwili zawarczał klucz w zamku, potem zasuwka i w drzwiach pokazał się staruszek przeszło sześćdziesiątletni z białymi długimi włosami, spadającymi mu aż do ramion. Na głowie miał czapeczkę aksamitną, kończącą się zębem na czoło zachodzącym, a na oczach zielone okulary, zabezpieczające osłabiony wzrok od kurzu i zbyt rażącego światła. Biała długa broda i podobny zarost całej twarzy, nadawały mu postać bardzo poważną, frak zaś tabaczkowy o dużych z perłowej macicy guzikach, czarne pończochy i trzewiki ze stalowemi kłami, przy zgarbionej wątłej postaci, świadczyły o przyzwyczajeniu do daw-

nych nawyknień i słabych siłach staruszka. Obadwa spojrzawszy na siebie widocznie się zmieszali, młody Latour zapewne z zawodu, że spotkał to czego się najmniej spodziewał, starzec ze śmiałej postawy młodzieńca jakby na napaść zakrawającej.

— Oh! szepnął Latour do siebie — zamiast umalowanego złotem, spotykam białego jak królik. Szkoda że pięknej Lenory nie ma ze mną, przekonałaby się naocznie, jak płonna była jej obawa.

— Co pan rozkaże? — po chwili milczenia zapytał starzec przygarbiając się jeszcze więcej — a że jestem jak pan widzisz stary, słaby, niedołężny, i stać długo nie mogę, racz więc wejść dalej i usiąść, a chętnie wysłucham interesu....

— Jest on krótki niezmiernie — odrzekł Latour, oglądając się w koło — jestem cudzoziemcem niedawno przybyłym, w Melbourne zabawie jeszcze tydzień najdalej, przez ten czas chciałbym w tym hotelu zamieszkać z kim na wspólkę. Czybyś pan nie mógł mi zrobić téj dogodności?

— Hm! — na wspólkę — powtórzył starzec powolnie jakby chciał zyskać czas do namysłu — rzeczywiście.... żądanie pańskie....

— Może pan masz już towarzysza — przerwał Latour — chociaż go nie nie wskazuje. Ale gdyby nawet był, to i tak miejsca jak widzę dosyć.

I nie czekając odpowiedzi, młodzieniec poskoczył do drugiego pokoju. Był on malutki i oprócz łóżka jednego, krzeselka, stolika i komody, żadnych innych mebli nie obejmował. W pierwszym zaś stała tylko kanapa, przed nią stół duży okrągły, w rogu szafa a przy ścianach krzeselka. Latour obejrzał wszystkie kąty, zajrzał pod łóżko, popukał w ściany, przetrząsał nawet firankę na wielkie zmartwienie kilku pajaków stale w niej zamieszkałych, ale nie nie wykrył takiego, co by mogło naprowadzić na ślad drugiej osoby mieszkającej ze starcem, a obecnie ukrytej lub nieobecnej. Nawet on sam zdawał się być jakby gościem, bo oprócz obszernego płaszcza przewieszonego przez poręcz krzesła, i przyborów pismennych na stole, żadnych innych rzeczy widać nie było. Starzec patrzył na niego z wielkiem zdziwieniem, Latour nie kłopotał się tem wcale, pukał, szukał, gniótł wysłanie kanapy, zaglądał pod nią, odsuwał, w końcu zatrzymał się przed dużą szafą, i zobaczywszy że zamknięta, zapytał z najzupełniejszą otwartością

— Co pan chowasz w téj szafie?

Starzec, którego twarz parę razy zadrgała, jakby z bojaźni, z najzimniejszą krwią powstał, zdjął klucz zawieszony na ścianie, i podając go natrętnemu gościowi, rzekł spokojnie:

— Od szafy.

Szafa była pustą, Latour cokolwiek zakłopotany, spojrzął na gospodarza, usiadł potem na przeciw niego i po chwili milczenia rozśmiał się na całe gardło. Starzec niespokojnie się poruszył, zapewne namyślając się z kim ma do czynienia, czy z warjatem, czy z awanturnikiem.

— Dziwisz się pan zapewne memu postępowaniu? zapytał po chwili Latour.

— Troszkę — odrzekł starzec — ale widzę, że lubisz być bez ceremonji. Taka rzutkość i śmiałość zawsze wiedzie albo na szubienicę, albo do domu warjatów. Nie wiem co sobie z tego obrałeś, zdaje mi się że najpewniej oba stany.....

— Panie! — zawołał Latour powstając z obrażoną godnością — pytaj o powody, ale nie obrażaj, bo wiek twój nie zastąpi cię przed sprawiedliwym moim gniewem.

— Przed twoim gniewem młodziku? — zawołał starzec głosem drżącym, i wyciągnął ręce przed siebie, silne, żyłaste, tak szybko i zręcznie, że młodzieniec zanim zmiarkował się, uchwycony niemi został jak kleszczami. Latour zerwał się, ale w téj chwili starzec rozśmiał się, i już śmiejąc się mówił dalej:

— Wiesz że to wyborne młodzieńcze. Z czemś podobnem spotkać się można tylko w nowym świecie, téj prawdziwej gąbce wsysającej w siebie awanturników ze wszystkich zakątków ziemi.

— Nie rozumiem pana....

— Jaki mój panie nie rozumiesz? Pierwszy raz w życiu spotykamy się z sobą, a jednak wpadasz do mego mieszkania jak rakietą, pukasz, trzęsiesz, przeglądasz i rewidujesz wszystkie kąty jak najwprawniejszy strażnik graniczny. Potem zaufany w swoje siły a niedołężność starca, grozisz mu gniewem. Przyznaj że to czysta komedja, ha! ha! ha! — i gdyby nie doświadczenie życia mego, pokazując w tobie tylko młodego szafawile, możnaby cię poczytać za napastnika. Wszak prawda?

— Nie, mylisz się pan — odrzekł Latour — być może, że jestem szafawilą, i że doświadczenie życia twego, dobrze zawyrokowało, ale....

— Daj więc rękę poczeiwy młodzieńcze — przerwał starzec — otwartyci ludzi zawsze kochałem i szanowałem. Jestem niedołężnym starcem, do tego biednym, samotnym. Może wziąłeś mnie za cerbera przy jakiej zaczarowanej piękności.... rozumiem to wszystko, bo i ja kiedyś byłem młodym.

— Nie panie, wprawdzie idzie tu o piękność, ale nie jej szukałem u ciebie, ale przeciwnie mężczyzny ze spojrzeń szakała.

— Mężczyzny szukałeś? — No — no — młody i do tego Francuz goniący za mężczyzną ze spojrzeń szakała, to rzadkie, bardzo rzadkie....

— Tak panie, jest to mój przyjaciel a raczej osoby dla której naraziłem pana na nieprzyjemność moich odwiedzin.

I na przestrach dodaj, bo w pierwszej chwili złąłem się niewymownie. To Australja nie Europa i wszystko tu się odbywa po Australsku po dzikiemu. Słaby więc jak ja starzec mógł się przestraszyć.

— Proszę serdecznie o przebaczenie, a na dowód, że pan nie omylił się co do mojej osoby, powiem mu otwarcie, że rzeczywiście poszukujemy mężczyzny o którym wspominałem. Widzieliśmy go w jednym z okien pańskiego pomieszkania.

— Mego pomieszkania? — zapytał z wielkiem zdziwieniem starzec — to myłka mój młody przyjacielu, przecież widzisz że sam jestem, a przytem mogę zaręczyć pod honorem, że oprócz ciebie nikt dziś mnie nie nawiedził.

— To dziwne — odrzekł Latour oglądając się dookoła — a jednak podobny wypadek już drugi raz się powtarza.

— Przywidzenie młodzieńcze, przywidzenie. Co zaś doowej współki w mieszkaniu, chętnie przyjąłbym cię na towarzysza, ale za godzinę wyprowadzam się, więc wybacz że przysługi téj nie mogę ci zrobić.

W parę minut potem Latour był już u malarzy i złożył wierne sprawozdanie ze skutku swojej wyprawy.

— To stary jakiś niedołęga — dodał w końcu — wprawdzie uchwycił mnie za ręce w łokciach z siłą zdumiewającą, ale to jak mi wyznał później, było skutkiem przestrachu. Uśmieliśmy się z tego wybornie, szkoda że stary wyprowadza się, miałbym doskonałą u niego kwatere.

Pomimo takich dowodów i rozumowań Jakóba, młoda jednak jego małżonka w przywidzeniu swoim nie mogła się zupełnie uspokoić.

— Gdyby to raz się przytrafiło — mówiła — można by to uważać za przywidzenie. Ale powtórzone dziś znowu w chwili największej mej spokojności, przyznacie, że jest rzeczą szczególną i zdumiewającą. Nie przeczę, że wyobraźnia silnie działa, ale nie podobna przypuścić żeby aż do takiego stopnia. Oh! panie Latour, bolesna to sprawa, nie opowiedziałam jej dotąd, bo pragnęłabym ją zapomnieć, zrobię jednak z siebie ofiarę, bo kto wie, czy nie będziemy potrzebować twojej pomocy.

— Miss Lenoro rozkaż — zawołał Latour — a dla ciebie i kochanego Jakóba wskoczę choćby w ogień. Jestem sam, zawiedli mnie wszyscy znajomi, przyjaciele, rodzina, wy tylko jedni oddaliście mi serce, tak pocziwie a bezinteresownie. Nie zapomnę wam tego do śmierci, rachujcie więc na moje bezograniczone dla was poświęcenie.

Jakób uściśkał rękę młodzieńca, zapewnił go o stałej życzliwości i to samo zrobiła młoda jego małżonka.

IV

KAPITAN FOKSERTON.

— Może nie wiesz panie Latour — po chwili milczenia odezwała się Lenora, że jestem córką marynarza, dowódcy trzymasztowego okrętu kursującego regularnie pomiędzy Europą i Ameryką, który w jednej takiej przeprawie rozbiwszy się, utonął z całym ładunkiem. Z osady połowa się tylko wyratowała, ojciec mój utonął razem z kapitałem, który podniósł z amerykańskiego banku, a zebranych za pomocą szczęśliwych operacji spółki do jakiej należał. Fundusz ten miał stanowić dalsze jego utrzymanie, bo niebezpieczny zawód marynarza chciał stanowczo porzucić, a poświęcić się jedynie samemu handlowi. Przez śmierć ojca, nagle razem z matką znaleźliśmy się sierotami pozbawionymi wszelkich funduszy. Położenie było okropne, miałam wtenczas lat czternaście, matka w samej sile wieku, była jeszcze piękną kobietą. Za życia ojca, bywał w domu naszym, kapitan Fokserton, ryży, suchy, właściciel okrętu którym sam dowodził i liczne odbywał wyprawy.....

— Zapewne ten sam, który cię piękna Lenoro takiego nabawił przestrachu?

— Ten sam..... bez zgrozy nie mogę o nim wspomnieć. Najczęściej nawiedzał nas kiedy ojciec był w podróży. Dla matki był zawsze z największą grzesznością i nadszkokami, nie zwracałam na to wtenczas uwagi, tylko dziwiłam się że w czasie jego obecności, matka nie pozwalała mi na chwilę wyjść z pokoju, jej traktowała z niechęcią, wzgardą i przymusem,

odpowiadała z gniewem a później płakała. Kiedy zaś ojciec był w domu, kapitan Fokserton mało się w nim pokazywał, a jeżeli czasem zaszedł, to na małą chwilę, ledwo matce kiwnąwszy głową na przywitanie. Po śmierci ojca, matka z resztki funduszy założyła sklepik z drobiazgami najwięcej przydatnymi w domowym gospodarstwie, ja zaś poświęciłam się rysunkowi do którego czułam szczególny pociąg. Jakób był moim nauczycielem, doradcą i opiekunem. On mi wynajdował zajęcia, kolorowałam mapy i różne ryciny, rysowałam obrazki na kamieniu.....

— A w sercu? — zapytał Latour.

— O! dobry nasz przyjacielu — odrzekła Lenora z uczuciem — od dnia poznania mego Jakóba, nie powiem, żebym go pokochała natychmiast, ale uczułam szczególny pociąg, tak że chwili nauki codzień wyglądałam z większą niecierpliwością.....

Jakób przycisnął do ust rękę żony, a Latour westchnął tak żałośliwie a zarazem i komicznie, że małżonkowie mimowoli rozśmiali się.

— Wyborny z ciebie mój Jasiu byłby aktor — odezwał się Jakób — zdaje mi się, że w tym zawodzie, najlepsze miałbyś powodzenie.

— Zobaczemy, dziś bowiem przyjęty zostałam, do komedji i wodewilu w teatrze na Grande House, jutro wyjdą ogłoszenia o mnie w gazetach i na rogach wszystkich ulic, za tydzień zaś najdalej, zobaczycie mnie na scenie, a wtenczas..... ale przerwaliśmy miss Lenorze opowiadanie, w najciekawszym miejscu. Prosimy o ciąg dalszy określający rozwijanie się waszego przywiązania. Będzie to sielanka pełna prawdy i życia, woniejąca wszystkimi rozkoszami raj.

— O! nie mój przyjacielu, przywiązanie nasze — odezwała się Lenora — jakkolwiek wpłynęło na rozwiązanie dramatu, ale nie przedstawia szczegółów godnych opowiadania. Z Jakóbem widywałam się codziennie, i o ile mi każde widzenie z nim robiło przyjemności, o tyle przybycie do naszego domu kapitała Foksertona było wstrętnem, a dla matki pełne bólesci i udręczeń. Nie mogłam jednak domyślić się głównej tego przyczyny. Widziałam matkę smucącą się i płaczącą, na każdą wzmiankę o kapitanie wzdrygała się biedaczka, jak na widok szkaradnej gadziny, ale reszta była dla mnie nieodgadnioną tajemnicą.

Raz pamiętam o mroku wieczornym siedziałam w sklepiu wyręczając matkę zajętą przegładaniem bielizny. Jedyny pokój składający całe nasze mieszkanie, łączył się ze sklepem drzwiami, w górnej połowie oszklonemi. W tem nagle, cicho jak kot czający się na zdobycz, wszedł kapitan. Zadrżałam, głos mi zastygł w piersi i za nim przyszedł cokolwiek do przytomności, kapitan już zamykał drzwi do naszego pokoiku, w którym matka znajdowała się sama. Opuścić sklep było niepodobieństwem, co chwila bowiem przychodzili kupujący, obecność więc moja była w nim konieczną. Roztargniona załatwiałam pospiesznie żądania ciągle nasłuchując co się dzieje w naszym mieszkaniu, i tym niespokojniąc, że firanka ze środka zasłaniająca oszklenie drzwi, była rozwiniętą tamując wszelki widok. W tem rozmowa w pokoju stawała się coraz głośniejszą, usłyszałam podniesiony głos matki, co chwila więcej wzmagający się, wreszcie krzyk przeraźliwy jakby człowieka rażonego śmiertelnym ciosem. Przestraszona wpadłam nagle do pokoju. Kapitan stał na środku, blady, wściekły,

usta drżały mu konwulsyjnie, a ręce wyciągnął jakby chciał co porwać i w sztuki poszarpać. Pod oknem stała matka tuż na przeciw kapitana, zaledwie na kilka kroków oddalona, z tak strasznym wyrazem gniewu i oburzenia, jakiego u niej nie widziałam nigdy. Z natury bowiem jest pełna dobroci, łagodna, i tak cierpliwa i delikatna, że nie tylko kocham ją jako matkę, ale poważam i szanuję jako najlepszą kobietę i najserdeczniejszą przyjaciółkę. Jakże się jednak okropnie przeraziłam, gdy w rękę tej anielskiej istoty, ujrzałam rewolwer z odwiedzionym kurkiem wymierzony wprost na kapitana.

— Dom mój, nieszczęsny napastaiku, natychmiast opuść — wołała głosem stanowczym — bo jeżeli jeszcze raz się do mnie zbliżysz, jeden krok naprzód postąpisz, jak kocham Boga, jak cześć pamięć męża, i pragnę szczęścia jedyne go mego dziecka, tak zabiję cię a śmierć twoją i Bóg i ludzie przebaczą.

Z wyrazu twarzy matki widziałam, że groźby dokonana, mimo tego kapitan stał nieporuszony, tylko błyskał oczami robiąc się coraz bledszy, straszniejszy widocznie namyślając się co ma dalej zrobić. Co się ze mną działo, widząc tak straszną scenę nie umiem wam opowiedzieć.

— Ach! jaka szkoda, że mnie tam nie było — zawołał Jan zacierając ręce — jednym kuliakiem pod żebro, w miejscu dobrze mi wiadomem, zostawiłbym mu pamiątkę nie zapomnianą nigdy. Gdzież ty jednak byłeś w ten czas Jakóbie, żeś nie pospieszył z obroną?

— Jeszcze wtenczas nie przypuszczałem nawet, że Lenora zostanie moją żoną. Na lekcje przychodziłem dwa razy na tydzień, a mając szczupłe dochody, czyż mogłem myśleć o małżeństwie i do tego z panienką zaledwie piętnastoletnią? Kóchałem ją wprowadzić, ale w największej tajemnicy, nie śmiejąc ani w sobie ani w jej obudzać choćby najmniejszą nadzieję.

— Jaby na to nie zważał mój poważny Angliku, ale słuchamy cię dalej miss Lenoro.....

— Łatwo możecie się domyślić — mówiła na nowo opowiadająca — że zdarzenie to stało się powodem małego ulicznego zgielku. Kapitan wybiegł jak koń rozchukany i od tej pory zniknął, jakby zapadł gdzie w ziemię. Dopiero wtenczas matka mi opowiedziała, że prześladował ją miłością jeszcze za życia ojca, grożąc iż w razie wyjawienia jego zalecanek, zabije go nie lękając się wcale odpowiedzialności, do czego posiada tysiące środków, jako doświadczony we wszystkim, szczególnie w wypadkach podobnego rodzaju. Przytem naopowiadał jej dosyć podobnych szczegółów, bardzo prawdopodobnych, pełnych srogości i dzikości, które nic dziwnego że trwożąc ją, zmuszały niegodziwe postępowanie kapitana trzymać w największej tajemnicy. Wreszcie to prześladowanie miłością matki mojej, osłaniało jak największe ugrzecznienie, które jakkolwiek ubliżało jej godności przy najmniej nie przedstawiało niebezpieczeństwa. Nie było przytem częste, marynarz bowiem ciągle żyje na morzu, pobyt jego na lądzie jest tylko chwilowym wypoczynkiem, a jeżeli w długiej znajduje się podróży, to czasami i rok cały jeździ mu za domem. Po śmierci ojca stał się natarczywszym, ofiarując swoją rękę i znakomite mienie zarobione zyskownym handlem. O tym handlu dochodziły nas bardzo niemiłe wieści, mówiono coś o kontrabandzie, o murzynach,

czemu można było wierzyć, rozważywszy dziki i uporczywy charakter człowieka, nie gardzącego żadnym środkiem, mogącym tylko posłużyć do tego czego zapragnął. Matka stanowczo odmówiła, i zdawało się, że porzucił raz na zawsze szalony zamiar małżeństwa, bo chociaż jeszcze go widziano w Londynie u nas się ani razu więcej nie pokazał. W sześć jednak czy w osiem miesięcy odbyła się scena, którą wam opowiedziałam. Kapitan powiedział matce, że pomimo starania i walki z samym sobą, nie może się rozstać z myślą poślubienia jej; że postanowił bądź co bądź zamiar swój doprowadzić do skutku, i że niczego nie zaniedba, przed nim się nie ułęknie, co tylko może mu w tym razie posłużyć. Matka bez wachania odmówiła. Kapitan w tedy rozwinął cały zapas wymowy przedstawiając obraz pełen ponęty, jaki tylko stworzyć może bogactwo i wielkie dochody.

— Jestem bogaty — mówił natrętnik — bogatszy niż myślisz. Będiesz panią miljonową, otoczę cię zbytkiem jakiego nigdy nie znałaś. Liczna służba, powozy, konie i pełna zawsze szkatuła, oczekiwać będą najmniejszego twojego skinienia. Zamieszkamy tam gdzie każesz, w każdej chwili zmienimy mieszkanie jak tylko zechcesz, żyć będziemy w takim towarzystwie jakie sama wybierzesz, dla córki zrobię dar w gotowiznie, jaki oznaczysz, a ja będę prosił zmiatać z przed nóg twoich, każde twoje życzenie uważając za rozkaz.

— Do pioruna! — zawołał Jan — to prawdziwie zły był człowiek, i cóż matka na to?

— Odrzuciła ze wzgardą wszystkie ofiary oświadczając, że ponęta bogactwa może być bardzo ułudną, ale nie dla niej. Że wdzięczna za dobre chęci, powtórnie nigdy nie wyjdzie za mąż, przekładając ubóstwo, nad złote okowy związku, na które się jej serce nigdy nie zgodzi. W końcu prosiła go, aby zaprzestął dalszych usiłowań, których natrętność zaczyna ją męczyć niewymownie. Kapitan ze wściekłości drgnął, ścisnął pięście, ale się jeszcze powstrzymał i wtenczas to matka wiedzioną dziwnym instynktem, przybliżyła się do stoliczka, na którym leżał rewolwer jeszcze mego ojca, zawsze nabity. Po chwili milczenia kapitan wystąpił z innym obrazem, przedstawiając nędzę do jakiej prędzej czy później dojdzie matka musi, gdy szczupłe zasoby jakimi rozporządza pomalu zostaną zużyte. Odmalował wszystko z tak okropną prawdą, że matka uczuła lzy w oczach trwożąc się losem jaki mnie czeka. Gdy skończył dodał w końcu:

— Małżeństwo ze mną, zasłoni cię pani przed wypadkami niefortunnego losu, a córka twoja kochana i szanowana, wyjdzie za mąż i stanie się chlubą i pociechą. Inaczej, drzyj żal po niewczasie stokroć jest boleśniejszy, jak sam cios w chwili jego zadania.... Przyjmujesz więc?.....

— Nigdy — zawołała matka — Bóg nie opuszcza ufających, zabierz więc sobie bogactwo, mnie zostaw naszą nędzę, tylko opuść progi te, bo obecność twoja w ubogim moim domu, przywiedzie mnie do szaleństwa.